

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des**  
**soumissions - TPSGC**  
**11 Laurier St./11 rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**

## **INVITATION TO TENDER**

## **APPEL D'OFFRES**

**Tender To: Public Works and Government Services  
Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT /  
CE DOCUMENT CONTIENT UNE EXIGENCE EN  
MATIÈRE DE SÉCURITÉ.

Project no. R.052598.506 - N° de projet  
R.052598.506

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Construction Services Division/Division des services  
de construction  
11 Laurier St./11 Rue Laurier  
3C2, Place du Portage  
Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

|  |  |
|--|--|
| <b>Title - Sujet</b><br>Big Chaudiere Dam Replacement  |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>EP731-150139/A   | <b>Date</b><br>2014-06-20  |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>20150139  | <b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b><br>PW-\$\$FG-345-65290 |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>fg345.EP731-150139  | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>                           |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2014-08-07</b>   |  |
| <b>Time Zone</b><br><b>Fuseau horaire</b><br>Eastern Daylight<br>Saving Time EDT   |  |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>   |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Nealon, Shawn   | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>fg345                      |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(819) 956-3391 ( )   | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(819) 956-8335                     |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b><br>PWGSC, Big Chaudiere Dam, French River, Dokis, Ontario. - TPSGC Barrage Big Chaudière, La Rivière des Français, Dokis, Ontario. |  |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b><br>See Herein  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

---

## INVITATION TO TENDER

### IMPORTANT NOTICE TO BIDDERS

#### THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT

For further instructions please consult "Special Instruction to Bidders", SI10, "Security related requirements" and "Supplementary Conditions" SC01 "Security related requirements, document safeguarding location".

#### INSURANCE TERMS

The Certificate of Insurance and its instructions has been replaced, see Annex B. (Completed certificate is NOT required at Bid Closing)

#### R2940D CLAUSE IS CANCELLED AND SECTION 3.8 OF R2830D IS MODIFIED

Following the repeal of the *Fair Wages and Hours of Labour Act*, R2940D clause is cancelled for Contracts awarded after January 1st, 2014. For Contracts awarded prior to that date, the clause remains applicable. will be non applicable for contracts awarded after January 1<sup>st</sup> 2014. For contracts awarded prior to that date the clause remains applicable.

The "Code of Conduct" is replaced with "Integrity Provision" and some modifications to the clause where done. See GI01 of R2710T.

## TABLE OF CONTENTS

### SPECIAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (SI)

|      |   |
|------|---|
| SI01 | Integrity Provisions - Associated Information |
| SI02 | Bid Documents                                 |
| SI03 | Enquiries during the Solicitation Period      |
| SI04 | Optional Site Visit                           |
| SI05 | Revision of Bid                               |
| SI06 | Bid Results                                   |
| SI07 | Bid Validity Period                           |
| SI08 | Security Related Requirements                 |
| SI09 | Web Sites                                     |

### R2710T GENERAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (GI) (2014-03-01)

The following GI's are included by reference and are available at the following Web Site

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R>

|      |  |
|------|--|
| GI01 | Integrity Provisions - Bid                       |
| GI02 | Completion of Bid                                |
| GI03 | Identity or Legal Capacity of the Bidder         |
| GI04 | Applicable Taxes                                 |
| GI05 | Capital Development and Redevelopment Charges    |
| GI06 | Registry and Pre-qualification of Floating Plant |
| GI07 | Listing of Subcontractors and Suppliers          |
| GI08 | Bid Security Requirements                        |
| GI09 | Submission of Bid                                |
| GI10 | Revision of Bid                                  |
| GI11 | Rejection of Bid                                 |
| GI12 | Bid Costs  |
| GI13 | Procurement Business Number                      |
| GI14 | Compliance With Applicable Laws                  |
| GI15 | Approval of Alternative Materials                |
| GI16 | Performance Evaluation                           |
| GI17 | Conflict of Interest-Unfair Advantage            |

### SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC)

|      |                               |
|------|-------------------------------|
| SC01 | Security related requirements |
| SC02 | Insurance Terms               |

### CONTRACT DOCUMENTS (CD)

#### BID AND ACCEPTANCE FORM (BA)

|      |                                     |
|------|-------------------------------------|
| BA01 | Identification                      |
| BA02 | Business Name and Address of Bidder |
| BA03 | The Offer                           |
| BA04 | Bid Validity Period                 |
| BA05 | Acceptance and Contract             |
| BA06 | Construction Time                   |
| BA07 | Bid Security                        |
| BA08 | Signature                           |

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP731-150139/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg345

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20150139

File No. - N° du dossier

fg345EP731-150139

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**APPENDIX 1 - COMBINED PRICE FORM**

**APPENDIX 2 - COMPLETE LIST OF EACH INDIVIDUAL WHO ARE CURRENTLY DIRECTORS OF  
THE BIDDER**

**ANNEX A - SECURITY REQUIREMENT CHECK LIST (SRCL)**

**ANNEX B - CERTIFICATE OF INSURANCE**

---

## **SPECIAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (SI)**

### **SI01 INTEGRITY PROVISIONS - ASSOCIATED INFORMATION**

1. By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder and its affiliates are in compliance with the provisions as stated in Section 01 Integrity Provisions - Bid of General Instructions - Construction Services - Bid Security Requirements, R2710T. The associated information required within the Integrity Provisions will assist Canada in confirming that the certifications are true.

### **SI02 BID DOCUMENTS**

1. The following are the bid documents:
  - a. Invitation to Tender - Page 1;
  - b. Special Instructions to Bidders;
  - c. General Instructions - Construction Services - Bid Security Requirements R2710T;
  - d. Clauses & Conditions identified in "Contract Documents";
  - e. Drawings and Specifications;
  - f. Bid and Acceptance Form and related Appendix(s); and
  - g. Any amendment issued prior to solicitation closing.

Submission of a bid constitutes acknowledgement that the Bidder has read and agrees to be bound by these documents.

2. General Instructions - Construction Services - R2710T is incorporated by reference and is set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site:  
<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>

### **SI03 ENQUIRIES DURING THE SOLICITATION PERIOD**

1. Enquiries regarding this bid must be submitted in writing to the Contracting Officer named on the Invitation to Tender - Page 1 as early as possible within the solicitation period. Except for the approval of alternative materials as described in GI15 of R2710T, enquiries should be received no later than five (5) calendar days prior to the date set for solicitation closing to allow sufficient time to provide a response. Enquiries received after that time may not result in an answer being provided.
2. To ensure consistency and quality of the information provided to Bidders, the Contracting Officer shall examine the content of the enquiry and shall decide whether or not to issue an amendment.
3. All enquiries and other communications related to this bid sent throughout the solicitation period are to be directed ONLY to the Contracting Officer named on the Invitation to Tender - Page 1. Failure to comply with this requirement may result in the bid being declared non-responsive.

**SI04 OPTIONAL SITE VISIT**

1. There will be a site visit on **July 10, 2014 at 11:00 a.m.** Interested bidders shall meet at the the Big Chaudiere Dam located on the French River at Dokis First Nation Reserve, Dokis, Ontario.
2. It is mandatory that all persons attending the site visit have the proper (CSA approved green patch) safety attire. Safety footwear, hard hats, glasses and vests. Contractor's personnel/individuals who do not have the proper safety attire will be denied access to the site.

**SI05 REVISION OF BID**

1. A bid may be revised by letter or facsimile in accordance with GI10 of R2710T. The facsimile number for receipt of revisions is (819) 956-1459.

**SI06 BID RESULTS**

1. A public bid opening will be held in the office designated on the Front Page "Invitation to Tender" for the receipt of bids shortly after the time set for solicitation closing.
2. Following solicitation closing, bid results may be obtained by calling / faxing at No. (819) 956-1459.

**SI07 BID VALIDITY PERIOD**

1. Canada reserves the right to seek an extension to the bid validity period prescribed in BA04 of the Bid and Acceptance Form. Upon notification in writing from Canada, Bidders shall have the option to either accept or reject the proposed extension.
2. If the extension referred to in paragraph 1.of SI08 is accepted, in writing, by all those who submitted bids, then Canada shall continue immediately with the evaluation of the bids and its approvals processes.
3. If the extension referred to in paragraph 1.of SI08 is not accepted in writing by all those who submitted bids then Canada shall, at its sole discretion, either
  - a. continue to evaluate the bids of those who have accepted the proposed extension and seek the necessary approvals; or
  - b. cancel the invitation to tender.
4. The provisions expressed herein do not in any manner limit Canada's rights in law or under GI11 of R2710T.

**SI08 SECURITY RELATED REQUIREMENTS**

1. At bid closing, the Bidder must hold a valid Security Clearance as indicated in section SC01 of the Supplementary Conditions. Failure to comply with this requirement will render the Bid non-compliant and no further consideration will be given to the Bid.

2. The Successful Bidder's personnel, as well as any subcontractor and its personnel, who are required to perform any part of the work pursuant to the subsequent contract must meet the mandatory security requirement as indicated in section SC01 of the Supplementary Conditions. **Individuals who do not have the required level of security will not be allowed on site.** It is the responsibility of the successful bidder to ensure that the security requirements are met throughout the performance of the contract. Canada will not be held liable or accountable for any delays or additional costs associated with the successful bidder's non-compliance with the mandatory security requirement.
3. For additional information on security requirements, bidders should consult the "Security Requirements for PWGSC Bid Solicitations - Instructions for Bidders" on the Standard Procurement Documents Web site:  
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/lc-pl/lc-pl-eng.html#a31>.

## SI09 WEB SITES

The connection to some of the Web sites in the solicitation documents is established by the use of hyperlinks. The following is a list of the addresses of the Web sites:

Treasury Board Appendix L, Acceptable Bonding Companies

<http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=14494&section=text#appL>

Buy and Sell <https://www.achatsetventes-buyandsell.gc.ca>

Canadian economic sanctions <http://www.international.gc.ca/sanctions/index.aspx?lang=eng>

Contractor Performance Evaluation Report (Form PWGSC-TPSGC 2913)

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/2913.pdf>

Bid Bond (form PWGSC-TPSGC 504)

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/504.pdf>

Performance Bond (form PWGSC-TPSGC 505)

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/505.pdf>

Labour and Material Payment Bond (form PWGWSC-TPSGC 506)

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/506.pdf>

Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>

PWGSC, Industrial Security Services

<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html>

PWGSC, Code of Conduct and Certifications

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/cndt-cndct/index-eng.html>

PWGSC Consent to a Criminal Record Verification (PWGSC-TPSGC 229)

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/229.pdf>

Construction and Consultant Services Contract Administration Forms Real Property Contracting

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP731-150139/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg345

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

20150139

fg345EP731-150139

---

[Http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/formulaires-forms-eng.html?](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/formulaires-forms-eng.html?)



## SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC)

### SC01 SECURITY REQUIREMENTS

The following security requirement (SRCL and related clauses) applies and forms part of the Contract.

1. The Contractor must, at all times during the performance of the Contract, hold a valid **Designated Organization Screening (DOS)**, issued by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
2. The Contractor personnel requiring access to sensitive work site(s) must **EACH** hold a valid **RELIABILITY STATUS**, granted or approved by CISD/PWGSC.
3. Subcontracts which contain security requirements are **NOT** to be awarded without the prior written permission of CISD/PWGSC.
4. The Contractor must comply with the provisions of the:
  - (a) Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex "A";
  - (b) Industrial Security Manual (Latest Edition).

### SC02 INSURANCE TERMS

#### 1) Insurance Contracts

- (a) The Contractor must, at the Contractor's expense, obtain and maintain insurance contracts in accordance with the requirements of the Certificate of Insurance. Coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada.
- (b) Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract. The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.

#### 2) Period of Insurance

- (a) The policies required in the Certificate of Insurance must be in force from the date of contract award and be maintained throughout the duration of the Contract.
- (b) The Contractor must be responsible to provide and maintain coverage for Products/Completed Operations hazards on its Commercial General Liability insurance policy, for a period of six (6) years beyond the date of the Certificate of Substantial Performance.

#### 3) Proof of Insurance

- (a) Before commencement of the Work, and no later than thirty (30) days after acceptance of its bid, the Contractor must deposit with Canada a Certificate of Insurance on the form attached herein.

(b) Upon request by Canada, the Contractor must provide originals or certified true copies of all contracts of insurance maintained by the Contractor pursuant to the Certificate of Insurance.

4) Insurance Proceeds

In the event of a claim, the Contractor must, without delay, do such things and execute such documents as are necessary to effect payment of the proceeds.

5) Deductible

The payment of monies up to the deductible amount made in satisfaction of a claim must be borne by the Contractor.

## CONTRACT DOCUMENTS (CD)

1. The following are the contract documents:

- a. Contract Page when signed by Canada;
- b. Duly completed Bid and Acceptance Form and any Appendices attached thereto;
- c. Drawings and Specifications;
- d. General Conditions and clauses
 

|      |  |        |               |
|------|--|--------|---------------|
| GC1  | General Provisions - Construction Services         | R2810D | (2014-03-01); |
| GC2  | Administration of the Contract                     | R2820D | (2012-07-16); |
| GC3  | Execution and Control of the Work                  | R2830D | (2014-03-01); |
| GC4  | Protective Measures                                | R2840D | (2008-05-12); |
| GC5  | Terms of Payment                                   | R2850D | (2010-01-11); |
| GC6  | Delays and Changes in the Work                     | R2860D | (2013-04-25); |
| GC7  | Default, Suspension or Termination of Contract     | R2870D | (2008-05-12); |
| GC8  | Dispute Resolution                                 | R2882D | (2008-12-12); |
| GC9  | Contract Security                                  | R2890D | (2012-07-16); |
| GC10 | Insurance  | R2900D | (2008-05-12); |
|      | Allowable Costs for Contract Changes Under GC6.4.1 | R2950D | (2007-05-25); |

 Schedules of Wage Rates for Federal Construction Contracts;  
 Supplementary Conditions
- e. Any amendment issued or any allowable bid revision received before the date and time set for solicitation;
- f. Any amendment incorporated by mutual agreement between Canada and the Contractor before acceptance of the bid; and
- g. Any amendment or variation of the contract documents that is made in accordance with the General Conditions.

2. The documents identified by title, number and date above are incorporated by reference and are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site:  
<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>

3. The language of the contract documents is the language of the Bid and Acceptance Form submitted.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP731-150139/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg345

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20150139

File No. - N° du dossier

fg345EP731-150139

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## BID AND ACCEPTANCE FORM (BA)

**BA01 IDENTIFICATION:** Big Chaudiere Dam Replacement,  
French River, Dokis, Ontario.  
Project number R.052598.506.

### BA02 BUSINESS NAME AND ADDRESS OF BIDDER

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ PBN: \_\_\_\_\_

### BA03 THE OFFER

The Bidder offers to Canada to perform and complete the Work for the above named project in accordance with the Bid Documents for the **TOTAL BID AMOUNT INDICATED IN APPENDIX 1.**

### BA04 BID VALIDITY PERIOD

The bid shall not be withdrawn for a period of **thirty (30)** days following the date of solicitation closing.

### BA05 ACCEPTANCE AND CONTRACT

Upon acceptance of the Contractor's offer by Canada, a binding Contract shall be formed between Canada and the Contractor. The documents forming the Contract shall be the contract documents identified in Contract Documents (CD).

### BA06 CONSTRUCTION TIME

The Contractor shall perform and complete the Work within **one hundred and four (104) weeks** from the date of notification of acceptance of the offer.

### BA07 BID SECURITY

The Bidder is enclosing bid security with its bid in accordance with GI08 - Bid Security Requirements of R2710T - General Instructions - Construction Services - Bid Security Requirements.

### BA08 SIGNATURE

\_\_\_\_\_  
Name and title of person authorized to sign on behalf of Bidder (Type or print)

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date

# APPENDIX 1

## COMBINED PRICE FORM (2 pages)

- 1) The prices per unit shall govern in establishing the Total Extended Amount. Any arithmetical errors in this Appendix will be corrected by Canada.
- 2) Canada may reject the bid if any of the prices submitted do not reasonably reflect the cost of performing the part of the work to which that price applies.

### LUMP SUM

The Lump Sum Amount designates Work to which a Lump Sum Arrangement applies.

- (a) Work included in the Lump Sum Amount represents all work not included in the unit price table.

|  |  |
|--|--|
| <b>LUMP SUM AMOUNT (LSA)</b><br>Excluding applicable taxes |  |
|--|--|

### UNIT PRICE TABLE

The Unit Price Table designates Work to which a Unit Price Arrangement applies.

- (a) Work included in each item is as described in the referenced specification section.
- (b) The Price per Unit shall not include any amounts for Work that is not included in that unit price Item.

| Item | Specification Reference | Class of Labour, Plant or Material  | Unit of Measurement | Estimated Quantity (EQ) | Price per Unit applicable taxes extra (PU) | Extended amount (EQ x PU) applicable taxes extra |
|------|-------------------------|---|---------------------|-------------------------|--|--|
| 1    | 31 32 23                | Drilling of holes including washing   | m                   | 350                     |  |  |
| 2    | 31 32 23                | Water-pressure testing from the time injection of water begins until injection is terminated  | hour                | 100                     |  |  |
| 3    | 31 32 23                | Supply and setting of packer assemblies and making connections for water-pressure testing   | ea.                 | 40                      |  |  |
| 4    | 31 32 23                | Grout injection including supply, mixing and injecting of cement grout mixes complete - per number of 50-kg normal Portland cement bags | ea.                 | 1,750                   |  |  |

| Item   | Specification Reference | Class of Labour, Plant or Material  | Unit of Measurement | Estimated Quantity (EQ) | Price per Unit applicable taxes extra (PU) | Extended amount (EQ x PU) applicable taxes extra |
|--|-------------------------|---|---------------------|-------------------------|--|--|
| 5  | 31 32 23                | Dry sand incorporation in cement grout mixes - per cubic metre (for the purpose of measurement, 45 kg of dry sand will be considered as being 0.028 m3)   | m3                  | 150                     |  |  |
| 6  | 31 23 16.26             | Quantities of additional rock excavation beyond the limits shown on the drawings, that are over and above as specified in the Contract Documents, and have been authorized in writing by Departmental Representative  | m3                  | 750                     |  |  |
| 7  | 03 30 00<br>03 20 00    | Quantities of additional concrete and reinforcement beyond the limits shown on the drawings, that are over and above as specified in the Contract Documents, and have been authorized in writing by Departmental Representative. Item 7 is linked to the quantities of additional of rock | m3                  | 750                     |  |  |
| <b>TOTAL EXTENDED AMOUNT (TEA)</b><br>Excluding applicable taxes |                         |   |                     |                         |  |  |

|   |  |
|---|--|
| <b>TOTAL BID AMOUNT (LSA + TEA)</b><br>Excluding applicable taxes |  |
|---|--|



Solicitation No. - N° de l'invitation

EP731-150139/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg345

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20150139

File No. - N° du dossier

fg345EP731-150139

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---



Solicitation No. - N° de l'invitation

EP731-150139/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20150139

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier  
fg345EP731-150139

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg345

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## **ANNEX "A"**

### **SECURITY REQUIREMENT CHECK LIST (SRCL)**

# ANNEX "A"



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

RECEIVED

MAY 21 2014

Contract Number / Numéro du contrat

EP731-15-0139

Security Classification / Classification de sécurité  
UNCLASSIFIED

## SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)

## LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

### PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE

|   |  |   |   |  |
|---|--|---|---|--|
| 1. Originating Government Department or Organization /<br>Ministère ou organisme gouvernemental d'origine   |  | Public Works and Government Services<br>Canada                            | 2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction<br>RPB-MCP |  |
| 3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance  |  | 3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant |   |  |
| 4. Brief Description of Work / Brève description du travail<br>Big Chaudière Dam Reconstruction   |  |   |   |  |
| 5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods?<br>Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?  |  |   | <input checked="" type="checkbox"/> No<br>Non                         | <input type="checkbox"/> Yes<br>Oui  |
| 5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations?<br>Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?  |  |   | <input checked="" type="checkbox"/> No<br>Non                         | <input type="checkbox"/> Yes<br>Oui  |
| 6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis   |  |   |   |  |
| 6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets?<br>Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?<br>(Specify the level of access using the chart in Question 7. c)<br>(Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)                                |  |   | <input checked="" type="checkbox"/> No<br>Non                         | <input type="checkbox"/> Yes<br>Oui  |
| 6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted.<br>Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. |  |   | <input type="checkbox"/> No<br>Non                                    | <input checked="" type="checkbox"/> Yes<br>Oui   |
| 6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage?<br>S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?   |  |   | <input checked="" type="checkbox"/> No<br>Non                         | <input type="checkbox"/> Yes<br>Oui  |
| 7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès  |  |   |   |  |
| Canada <input type="checkbox"/>   |  | NATO / OTAN <input type="checkbox"/>                                      |   | Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>  |
| 7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion  |  |   |   |  |
| No release restrictions<br>Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>  |  | All NATO countries<br>Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>    |   | No release restrictions<br>Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/> |
| Not releasable<br>À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>  |  |   |   |  |
| Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>   |  | Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>                       |   | Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>  |
| Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:  |  | Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:                              |   | Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:   |
| 7. c) Level of information / Niveau d'information   |  |   |   |  |
| PROTECTED A<br>PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>   |  | NATO UNCLASSIFIED<br>NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>          |   | PROTECTED A<br>PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>  |
| PROTECTED B<br>PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>   |  | NATO RESTRICTED<br>NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>     |   | PROTECTED B<br>PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>  |
| PROTECTED C<br>PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>   |  | NATO CONFIDENTIAL<br>NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>           |   | PROTECTED C<br>PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>  |
| CONFIDENTIAL<br>CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>   |  | NATO SECRET<br>NATO SECRET <input type="checkbox"/>                       |   | CONFIDENTIAL<br>CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>  |
| SECRET<br>SECRET <input type="checkbox"/>   |  | COSMIC TOP SECRET<br>COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>          |   | SECRET<br>SECRET <input type="checkbox"/>  |
| TOP SECRET<br>TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>  |  |   |   | TOP SECRET<br>TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>   |
| TOP SECRET (SIGINT)<br>TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>  |  |   |   | TOP SECRET (SIGINT)<br>TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>                           |



# ANNEX "A"



Government of Canada  
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

EP731-15-0139

Security Classification / Classification de sécurité  
UNCLASSIFIED

## PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

If Yes, indicate the level of sensitivity:

Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :

Document Number / Numéro du document :

## PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS<br>COTE DE FIABILITÉ | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL<br>CONFIDENTIEL           | <input type="checkbox"/> SECRET<br>SECRET           | <input type="checkbox"/> TOP SECRET<br>TRÈS SECRET               |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT<br>TRÈS SECRET - SIGINT        | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL<br>NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET<br>NATO SECRET | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET<br>COSMIC TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> SITE ACCESS<br>ACCÈS AUX EMPLACEMENTS              |   |   |  |

Special comments:

Commentaires spéciaux :

Only security screened personnel must be utilized.

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.

REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?  
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

If Yes, will unscreened personnel be escorted?  
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

## PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

### INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

### PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?  
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

### INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?  
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?  
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

# ANNEX "A"



Government of Canada  
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

EP731-15-0139

Security Classification / Classification de sécurité  
UNCLASSIFIED

## PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.

Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

### SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

| Category<br>Catégorie  | PROTECTED<br>PROTÉGÉ |   |   | CLASSIFIED<br>CLASSIFIÉ |        |                | NATO                            |                      |                |                         | COMSEC                             |   |   |              |              |               |
|--|----------------------|---|---|-------------------------|--------|----------------|---------------------------------|----------------------|----------------|-------------------------|------------------------------------|---|---|--------------|--------------|---------------|
|  | A                    | B | C | CONFIDENTIAL            | SECRET | TOP SECRET     | NATO<br>RESTRICTED              | NATO<br>CONFIDENTIAL | NATO<br>SECRET | COSMIC<br>TOP<br>SECRET | PROTECTED<br>PROTÉGÉ               |   |   | CONFIDENTIAL | SECRET       | TOP<br>SECRET |
|  |                      |   |   | CONFIDENTIEL            |        | TRÈS<br>SECRET | NATO<br>DIFFUSION<br>RESTREINTE | NATO<br>CONFIDENTIEL |                |                         | COSMIC<br>COSMIC<br>TRÈS<br>SECRET | A | B | C            | CONFIDENTIEL |               |
| Information / Assets<br>Renseignements / Biens<br>Production |                      |   |   |                         |        |                |                                 |                      |                |                         |                                    |   |   |              |              |               |
| IT Media /<br>Support TI                                     |                      |   |   |                         |        |                |                                 |                      |                |                         |                                    |   |   |              |              |               |
| IT Link /<br>Lien électronique                               |                      |   |   |                         |        |                |                                 |                      |                |                         |                                    |   |   |              |              |               |

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?  
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No ☐ Yes  
Non Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".

Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?  
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No ☐ Yes  
Non Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).

Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP731-150139/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20150139

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

fg345EP731-150139

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg345

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## **ANNEX "B"**

# **CERTIFICATE OF INSURANCE FORM**



# ANNEX "B"

## CERTIFICATE OF INSURANCE

Page 1 of 2



Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

Public Works and  
Government Services  
Canada

|  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| Description and Location of Work<br><br>Big Chaudière Dam Replacement located on the French River, Dokis, Ontario. | Contract No.<br>EP731-150139/001/FG |
|  | Project No.<br>R.052598.506         |

|                                  |                       |      |          |             |
|----------------------------------|-----------------------|------|----------|-------------|
| Name of Insurer, Broker or Agent | Address (No., Street) | City | Province | Postal Code |
| Name of Insured (Contractor)     | Address (No., Street) | City | Province | Postal Code |

Additional Insured

Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Minister of Public Works and Government Services

| Type of Insurance   | Insurer Name<br>and Policy Number | Inception<br>Date<br>D / M / Y | Expiry Date<br>D / M / Y | Limits of Liability  |                                |                                      |
|---|-----------------------------------|--------------------------------|--------------------------|--|--------------------------------|--------------------------------------|
|   |                                   |                                |                          | Per<br>Occurrence  | Annual<br>General<br>Aggregate | Completed<br>Operations<br>Aggregate |
| Commercial General<br>Liability<br><br>Umbrella/Excess<br>Liability |                                   |                                |                          | \$<br><br>\$   | \$<br><br>\$                   | \$<br><br>\$                         |
| Builder's Risk /<br>Installation Floater                            |                                   |                                |                          | \$   |                                |                                      |
| Pollution Liability   |                                   |                                |                          | \$<br><input type="checkbox"/> Per Incident<br><input type="checkbox"/> Per Occurrence |                                | Aggregate<br>\$                      |
| Marine Liability  |                                   |                                |                          | \$   |                                |                                      |
|   |                                   |                                |                          |  |                                |                                      |
|   |                                   |                                |                          |  |                                |                                      |

I certify that the above policies were issued by insurers in the course of their Insurance business in Canada, are currently in force and include the applicable insurance coverage's stated on page 2 of this Certificate of Insurance, including advance notice of cancellation / reduction in coverage.

Name of person authorized to sign on behalf of Insurer(s) (Officer, Agent, Broker)

Telephone number

Signature

Date D / M / Y

# ANNEX "B"



Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

Public Works and  
Government Services  
Canada

## CERTIFICATE OF INSURANCE Page 2 of 2

|   |   |  |
|---|---|--|
| <p><b>General</b></p> <p>The insurance policies required on page 1 of the Certificate of Insurance must be in force and must include the insurance coverages listed under the corresponding type of insurance on this page.</p> <p>The policies must insure the Contractor and must include Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Minister of Public Works and Government Services as an additional Insured.</p> <p>The insurance policies must be endorsed to provide Canada with not less than thirty (30) days notice in writing in advance of a cancellation of insurance or any reduction in coverage.</p> <p>Without increasing the limit of liability, the policies must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policies must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.</p> | <p><b>Commercial General Liability</b></p> <p>The insurance coverage provided must not be substantially less than that provided by the latest edition of IBC Form 2100.</p> <p>The policy must either include or be endorsed to include coverage for the following exposures or hazards if the Work is subject thereto:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Blasting.</li> <li>(b) Pile driving and caisson work.</li> <li>(c) Underpinning.</li> <li>(d) Removal or weakening of support of any structure or land whether such support be natural or otherwise if the work is performed by the insured contractor.</li> </ul> <p>The policy must have the following minimum limits:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) <b>\$5,000,000</b> Each Occurrence Limit;</li> <li>(b) <b>\$10,000,000</b> General Aggregate Limit per policy year if the policy contains a General Aggregate; and</li> <li>(c) <b>\$5,000,000</b> Products/Completed Operations Aggregate Limit.</li> </ul> <p>Umbrella or excess liability insurance may be used to achieve the required limits.</p> | <p><b>Builder's Risk / Installation Floater</b></p> <p>The insurance coverage provided must not be less than that provided by the latest edition of IBC Forms 4042 and 4047.</p> <p>The policy must permit use and occupancy of any of the projects, or any part thereof, where such use and occupancy is for the purposes for which a project is intended upon completion.</p> <p>The policy may exclude or be endorsed to exclude coverage for loss or damage caused by asbestos, fungi or spores, cyber and terrorism.</p> <p>The policy must have a limit that is <b>not less than the sum of the contract value</b> plus the declared value (if any) set forth in the contract documents of all material and equipment supplied by Canada at the site of the project to be incorporated into and form part of the finished Work. If the value of the Work is changed, the policy must be changed to reflect the revised contract value.</p> <p>The policy must provide that the proceeds thereof are payable to Canada or as Canada may direct in accordance with GC10.2, "Insurance Proceeds" (<a href="https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R/R2900D/2">https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R/R2900D/2</a>).</p> |
| <p><b>Contractors Pollution Liability</b></p> <p>The policy must have a limit usual for a contract of this nature, but not less than <b>\$1,000,000</b> per incident or occurrence and in the aggregate.</p>  | <p><b>Marine Liability</b></p> <p>The insurance coverage must be provided by a Protection &amp; Indemnity (P&amp;I) insurance policy and must include excess collision liability and pollution liability.</p> <p>The insurance must be placed with a member of the International Group of Protection &amp; Indemnity Associations or with a fixed market in an amount of not less than the limits determined by the <i>Marine Liability Act</i>, S.C. 2001, c. 6. Coverage must include crew liability, if it is not covered by the statutory requirements of the Territory or Province having jurisdiction over such employees.</p> <p>The policy must waive all rights of subrogation against Canada as represented by Public Works and Government Services Canada for any and all loss of or damage to the watercraft however caused.</p>  |  |